

ELETTROVALVOLE AD AZIONAMENTO DIRETTO IN ACCIAIO INOX

DIRECT ACTING SOLENOID VALVES IN STAINLESS STEEL
 ELEKTROVENTILE MIT DIREKTER BETÄTIGUNG EDELSTAHL
 ELECTROVANNES A ACTIONNEMENT DIRECTE EN ACIER INOX
 ELECTROVÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO DIRECTO EN ACERO INOX
 VÁLVULA SOLENÓIDE COM ACIONAMENTO DIRETO EM AÇO-INOX

**STAINLESS
 STEEL
 AISI 316L**



Tabella dei codici di ordinazione

Ordering codes

Bestellschlüssel

Composition de la référence de commande

Tabla para definición de código

Tabela de código de compra

SERIE	Misura Size Masse Dimension Tamaño Tamanho	Vie e funzione Ways and functions Wege und funktion Voies et fonctions Vías y función Vias e funções	Orifizio Orifice Dn Passage Orificio Orificio	Materiale delle guarnizioni Seals material Werkstoff der dichtungen Matière des joints Material de las juntas Material das vedações
-------	---	---	--	--

X 1 F

0 2

1

1 5

N

0

02 = 1/8
03 = 1/4

1 = 2/2 NC Normalmente chiusa
 Normally closed
 Normalerweise geschlossen
 Normalement fermée
 Normalmente cerrada
 Normalmente fechada

3 = 3/2 NC Normalmente chiusa
 Normally closed
 Normalerweise geschlossen
 Normalement fermée
 Normalmente cerrada
 Normalmente fechada

4 = 3/2 NO Normalmente aperta
 Normally open
 Normalerweise offen
 Normalement ouvert
 Normalmente abierta
 Normalmente aberta

15 = 1.5 mm
02 = 2 mm
25 = 2.5 mm
03 = 3 mm
04 = 4 mm

N = NBR
E = EPDM
V = FKM



CARATTERISTICHE TECNICHE
 TECHNICAL CHARACTERISTICS
 TECHNISCHE ANGABEN
 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

2/2 NC

Materiali e Componenti	IT	Component Parts and Materials	GB	Komponenten und Materialien	DE
1 Corpo: Acciaio Inox AISI 316L 2 Guarnizioni: FKM (NBR - EPDM a richiesta) 3 Tubo guida: Acciaio inox 4 Nucleo fisso e mobile: Acciaio inox 5 Molle: Acciaio inox		1 Body: Stainless steel AISI 316L 2 Seals: FKM (NBR - EPDM if required) 3 Welded armature tube: Stainless steel 4 Fixed and mobile core: Stainless steel 5 Springs: Stainless steel		1 Körper: Edelstahl AISI 316L 2 Dichtung: FKM (NBR - EPDM auf Anfrage) 3 Führungsrohr: Edelstahl 4 Kern: Edelstahl 5 Feder: Edelstahl	
Matériaux et Composants	FR	Materiales y componentes	ES	Materiais e Componentes	PT
1 Corps: Acier inox AISI 316L 2 Joints: FKM (NBR - EPDM sur demande) 3 Tube de pilotage: Acier inox 4 Noyau: Acier inox 5 Ressort: Acier inox		1 Cuerpo: Acero inox AISI 316L 2 Juntas: FKM (NBR - EPDM bajo pedido) 3 Tubo guía: Acero inox. 4 Núcleo fijo y móvil: Acero inox. 5 Muelle: Acero inox.		1 Corpo: Aço-inox AISI 316L 2 Vedações: FKM (NBR - EPDM a pedido) 3 Tubo Guia: Aço-inox 4 Núcleo fixo e móvel I: 5 Mola: Aço-inox	



Pressione massima ammissibile

Maximum allowable pressure
 Max. Betriebsdruck
 Pression de service max.
 Presión máxima admisible
 Pressão máxima admissível

40 bar



Temperatura ambiente con bobine di classe H

Room temperature with coil class H
 Raumtemperatur, mit Spule der Klasse H
 Température ambiante, avec bobine classe H
 Temperatura ambiente con bobina clase H
 Temperatura ambiente com bobina de classe H

- 10 °C
 + 80 °C



Diametro operatore

Operator diameter
 Durchmesser Führungsrohr
 Diamètre tube de pilotage
 Diámetro operador
 Diâmetro do operador

10 mm



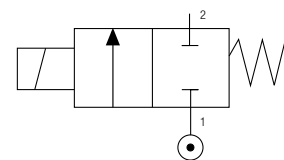
Coppia di serraggio del dado sul solenoide

Torque of tightening the nut solenoid
 Anzugsdrehmoment der spulbefestigungsmutter
 Couple de serrage des vis de fixation des bobines
 Par de apriete tuerca sobre la bobina
 Torque de aperto da porca da solenóide

Max: 5 Nm

GUARNIZIONI SEALS DICHTUNGEN JOINTS JUNTAS VEDAÇÕES	TEMPERATURA TEMPERATURE TEMPERATUR TEMPERATURE TEMPERATURA TEMPERATURA	FLUIDO MEDIUM MEDIUM FLUIDES FLUIDO FLUIDO
NBR	-10°C +90°C	Aria, gas inerti, acqua max 75 °C, oli minerali, gasolio, oli combustibili Air, inert gas, water max 75 °C, mineral oils, gas oil, fuel oils Luft, Edelgase, Wasser max. 75°C, Mineralöle, Diesel, Heizöl, Kraftstoffe Air, gas neutres, eau max. 75°C, huiles minerales, diesel, mazout Aire, gas inerte, agua máx. 75°C., aceites minerales, gasóleo, fueloil Ar, gás inertes, água máx 75 °C, óleos minerais, gasóleo, óleos combustíveis
FKM	-10°C +140°C	Oli minerali, benzina, oli combustibili Mineral oils, gasoline, gas oil, fuel oils Mineralöle, Benzin, Kraftstoffe Huiles minerales, essence, mazout Aceites minerales, gasolina, fueloil Óleos minerais, gasolina, óleos combustíveis
EPDM	-10°C +140°C	Acqua calda, vapore (pressione max 2.5 bar) Hot water, steam (max pressure 2.5 bar) Warmwasser, Dampf (Max. Betriebsdruck 2.5bar) Eau chaude, vapeur (Pression de service max 2.5bar) Agua caliente, vapor (presión máx. 2,5 bar) Água quente, vapor (pressão máx 2.5 bar)

SERIE X1F

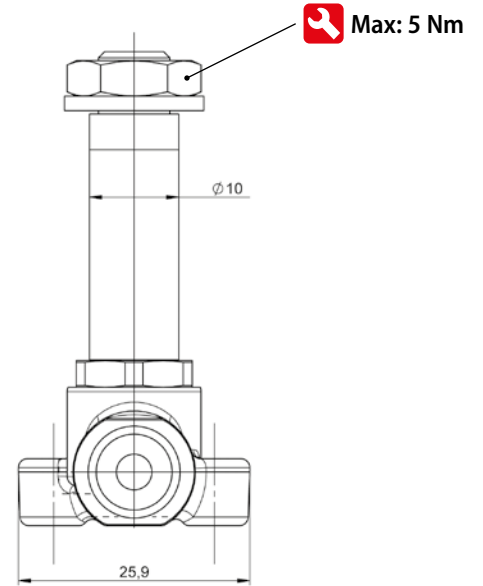
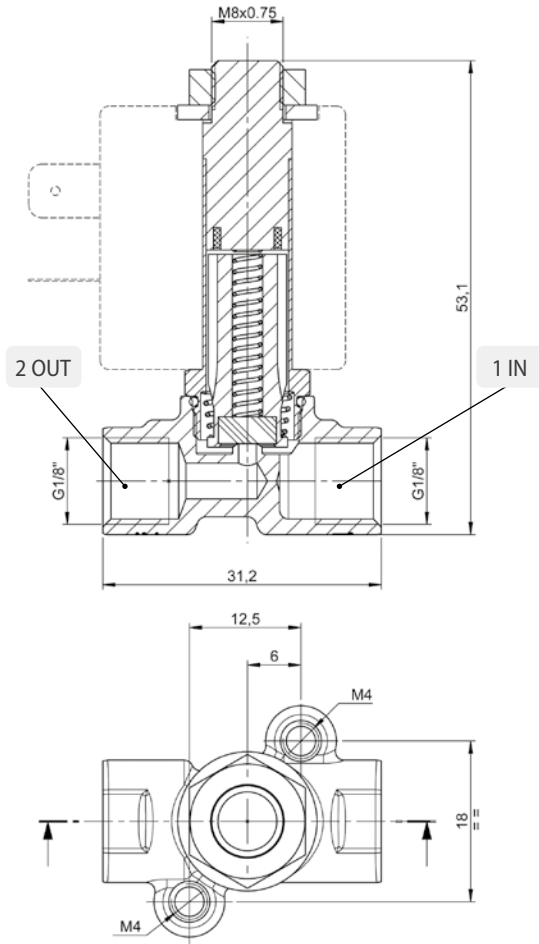
ELETTROVALVOLE AD AZIONAMENTO DIRETTO
DIRECT ACTING SOLENOID VALVES
ELEKTROVENTILE MIT DIREKTER BETÄTIGUNG
ELECTROVANNES A ACTIONNEMENT DIRECTE
ELECTROVÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO DIRECTO
VÁLVULA SOLENÓIDE COM ACIONAMENTO DIRETO

2/2 NC

Codice Code Nummer Code Código Código	Guarnizioni Seals Dichtungen Joints Juntas Vedações	Misura Thread Size Gewinde Filetage Tamaño Tamanho	Ø mm	Viscosità Viscosity Viskosität Viscosité Viscosidad Viscosidade	Kv m ³ /h	Potenza Power Leistung Puissance Potencia Potência		ΔP bar	
						DC W	AC VA	min	max
		ISO228		Max cSt					
X1F 02 1 15 N 0	NBR	1/8"	1,5	25	0.06	6.5	-	0	21.1
X1F 02 1 15 V 0	FKM					8	-	0	40
X1F 02 1 15 E 0	EPDM					-	7.5	0	26
X1F 02 1 02 N 0	NBR	1/8"	2	37	0.09	6.5	-	0	11
X1F 02 1 02 V 0	FKM					8	-	0	28.7
X1F 02 1 02 E 0	EPDM					-	7.5	0	13.6
X1F 02 1 25 N 0	NBR	1/8"	2.5	53	0.15	6.5	-	0	3.7
X1F 02 1 25 V 0	FKM					8	-	0	11
X1F 02 1 25 E 0	EPDM					-	7.5	0	6.1
X1F 02 1 03 N 0	NBR	1/8"	3	53	0.20	6.5	-	0	1.7
X1F 02 1 03 V 0	FKM					8	-	0	6.2
X1F 02 1 03 E 0	EPDM					-	7.5	0	3.6
X1F 02 1 04 N 0	NBR	1/8"	4	53	0.30	6.5	-	0	1.0
X1F 02 1 04 V 0	FKM					8	-	0	2.2
X1F 02 1 04 E 0	EPDM					-	7.5	0	1.4
X1F 03 1 15 N 0	NBR	1/4"	1,5	25	0.06	6.5	-	0	21.1
X1F 03 1 15 V 0	FKM					8	-	0	40
X1F 03 1 15 E 0	EPDM					-	7.5	0	26
X1F 03 1 02 N 0	NBR	1/4"	2	37	0.09	6.5	-	0	11
X1F 03 1 02 V 0	FKM					8	-	0	28.7
X1F 03 1 02 E 0	EPDM					-	7.5	0	13.6
X1F 03 1 25 N 0	NBR	1/4"	2.5	53	0.15	6.5	-	0	3.7
X1F 03 1 25 V 0	FKM					8	-	0	11
X1F 03 1 25 E 0	EPDM					-	7.5	0	6.1
X1F 03 1 03 N 0	NBR	1/4"	3	53	0.20	6.5	-	0	1.7
X1F 03 1 03 V 0	FKM					8	-	0	6.2
X1F 03 1 03 E 0	EPDM					-	7.5	0	3.6
X1F 03 1 04 N 0	NBR	1/4"	4	53	0.30	6.5	-	0	1.0
X1F 03 1 04 V 0	FKM					8	-	0	2.2
X1F 03 1 04 E 0	EPDM					-	7.5	0	1.4
						-	11	0	4.6

Solenoide non incluso - Solenoid not included - Magnetspulen separat - Bobines non incluse - Bobina no incluida - Bobinas não incluído.

NBR, EPDM a richiesta - NBR, EPDM if required - NBR, EPDM auf Anfrage - NBR, EPDM sur demande - NBR, EPDM bajo pedido - NBR, EPDM a pedido.

 **1/8**



 **1/4**

